



S A M P A N

3 1 0

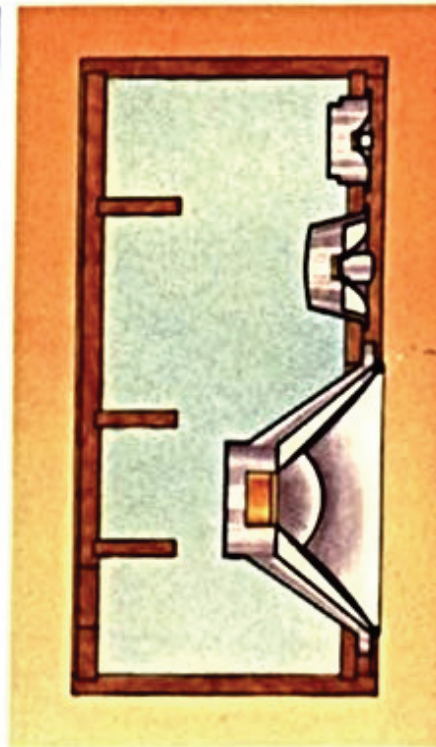
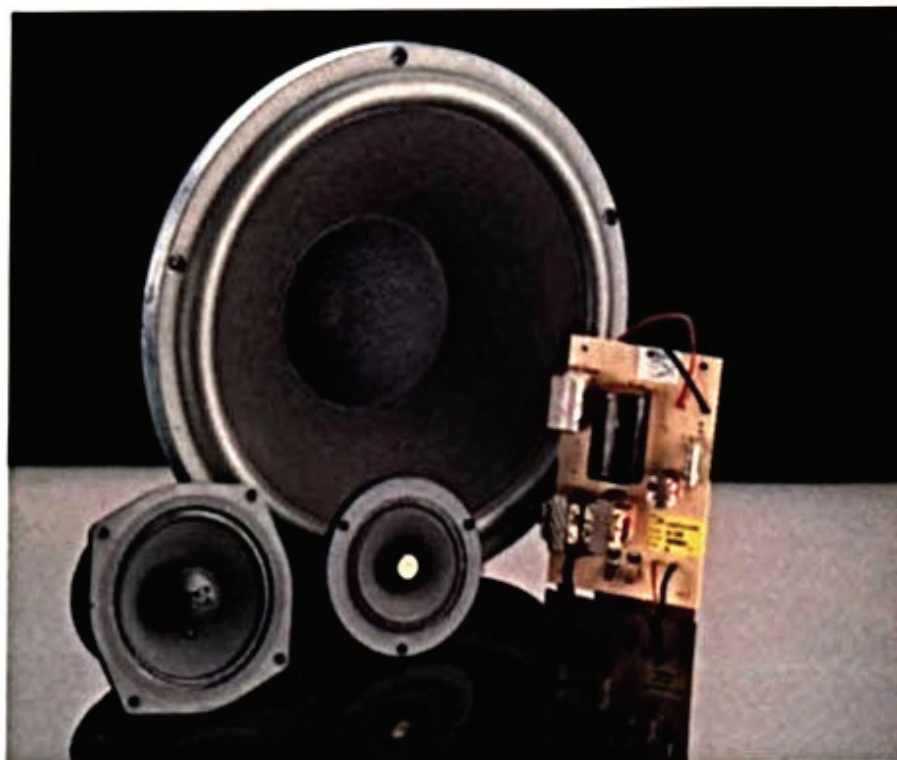
 Cabasse

**L**E SAMPAN 310. Système à trois voies incorporé dans une enceinte close à raidisseur, le Sampan 310 est conçu pour être associé aux meilleurs amplificateurs de puissance moyenne : 20 à 100 W.

Le Sampan 310 est très certainement l'une des enceintes les plus performantes du marché dans sa catégorie.

Cabasse a conçu ce modèle pour couvrir, avec une excellente linéarité et un faible taux de distorsion, l'essentiel du spectre audible. Associé à un amplificateur de moyenne puissance, le Sampan 310 permet de constituer une chaîne ayant un remarquable rapport prix/performances.

Notons toutefois que sa conception et la robustesse de sa fabrication autorisent son utilisation avec des amplificateurs de grande puissance. Cela, moyennant certaines précautions au sujet desquelles il serait utile de se reporter au recueil édité par Cabasse : "Réflexions sur le choix des enceintes acoustiques".







Pour obtenir la pureté et la définition du son, ainsi que le rendement d'une enceinte comme le Sampan 310, toutes les études faites par Cabasse prouvent qu'il est nécessaire d'avoir un système à trois voies.

Celui-ci, placé dans une enceinte d'un volume au moins égal à soixante litres, doit comporter un haut-parleur de graves d'un diamètre minimum de 30 cm.

Dans le cas présent, les trois haut-parleurs, à membrane conique, sont disposés de façon à assurer une diffusion optimale en position verticale.

Un faible trainage et un rendement élevé permettent une restitution particulièrement nette des transitoires. Le spectre audible est rendu de façon quasi-intégrale avec un faible taux de distorsion harmonique.

Il en résulte, pour le plaisir du mélomane, une étonnante netteté et un excellent relief des plans sonores, une précision des attaques instrumentales et une absence de toute coloration.

Il est conseillé de poser les enceintes sur une étagère ou sur un socle.

En résumé, le Sampan 310 offre, pour un prix raisonnable et sans compromis discutable, de remarquables qualités.

# SAMPAN 310

## ÉQUIPEMENT

- Haut-parleurs (3) grave : 30 cm, cône, 2,7 kg. Réf. : 30 BZ 18,  
médium : 12 cm, cône, 0,6 kg. Réf. : 12 K 16,  
aigu : 9 cm, cône, 0,3 kg. Réf. : TWM4.
- Filtre (1) passif, fréquences de coupures : 900 et 9000 Hz.

## CARACTÉRISTIQUES

### Réponse en fréquences :

60-20000 Hz  $\pm$  3 dB.

Efficacité (bruit rose) : 94 dB

pour 1 watt, mesuré à 1 mètre.

Impédance nominale : 8  $\Omega$ .

Puissance nominale : 110 W (DIN 45573).

Puissance crête répétitive : 775 W.

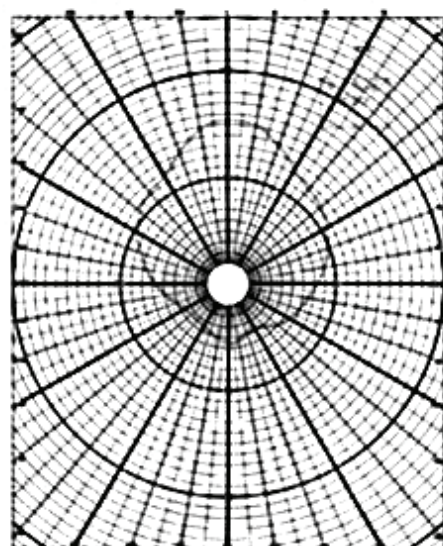
Puissance de l'amplificateur  
de mesure : 320 W.

### Utilisation :

Cette enceinte est conçue pour fonctionner  
verticalement à même le sol ou sur un socle.

### Dimensions et poids :

64 x 40 x 31 cm - 18 kg.



## PUISSANCE

Le rendement est une caractéristique fondamentale d'une enceinte. Bien entendu, elle n'est pas la seule. Il faut donc vérifier toutes les mesures et les courbes de réponse. Il faut, en plus, bien s'assurer des puissances admissibles et de crête.

Le signal de mesure de la puissance admissible suivant la norme DIN est un bruit (genre souffle) ayant un rapport puissance crête/puissance efficace important, ce qui signifie que l'enceinte subit pendant ces tests des puissances de crête très importantes et répétitives.

C'est ce qui explique les caractéristiques de puissance indiquées ci-dessus, et, en particulier la nécessité d'utiliser un amplificateur de 320 W efficaces pour la mesure, afin qu'il puisse délivrer les 775 W crête. Cette enceinte supporte donc sans problème un amplificateur de 320 W efficaces tant que l'on reste dans une utilisation HI-FI, c'est-à-dire sans écrêtage; elle peut d'ailleurs supporter des puissances crête encore plus importantes si leur durée est courte.

## GARANTIE

La garantie Cabasse est acquise à vie au premier acheteur de l'enceinte. Elle couvre les filtres et les haut-parleurs à condition que l'usage de l'enceinte respecte les normes de puissance présentes sur cette fiche.

# Cabasse

Toutes les enceintes Cabasse sont équipées de haut-parleurs conçus et réalisés par Cabasse

Etant donné l'évolution des techniques mises en œuvre pour une habilité accrue et une recherche constante de qualité optimale,

Cabasse se réserve le droit d'apporter toutes modifications aux modèles présentés sur les fiches techniques ou les documents publicitaires.

Cabasse Kergonan 29200 Brest. Tél. (98) 02 14 50. Telex 940587 Cabasse Brest. Cabasse 102, rue La Fayette 75010 Paris. Tél. 202 74 40. Telex 210807 Cabasse Paris.